



**ROZHODNUTÍ SPRÁVNÍ RADY  
PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,  
KTERÝM SE PŘIJÍMÁ PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2017 – CT/CA-009/2016cs**

SPRÁVNÍ RADA PŘEKLADATELSKÉHO STŘEDISKA PRO INSTITUCE EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 2965/94 ze dne 28. listopadu 1994, kterým se zřizuje Překladačské středisko pro instituce Evropské unie („překladačské středisko“), naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 ze dne 18. června 2003,

s ohledem na finanční nařízení ze dne 2. ledna 2014, které se vztahuje na Překladačské středisko pro instituce Evropské unie (ref. CT/CA-051/2013),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Správní rada by měla rozpočet překladačského střediska přijmout na základě návrhu vypracovaného ředitelkou,

ROZHODLA TAKTO:

**Článek 1**

Předběžný návrh rozpočtu překladačského střediska na rok 2017 ve znění uvedeném v příloze k tomuto rozhodnutí se tímto přijímá.


**Článek 2**

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem jeho přijetí.

V Lucemburku dne 18. března 2016.

Za správní radu

R. Martikonis

předseda 

Příloha: Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017



Správní rada

# PŘEDBĚŽNÝ NÁVRH ROZPOČTU NA ROK 2017

CT/CA-009/2016cs

## OBSAH

- I. ÚVOD
    - A. OBECNÝ ÚVOD
    - B. PŘÍJMY
    - C. VÝDAJE
    - D. ČINNOSTI
  - II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED
  - III. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE
- PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

## I. ÚVOD

### A. OBECNÝ ÚVOD

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017 obsahuje:

- A. tento obecný úvod;
- B. příjmy překladatelského střediska, které podle čl. 10 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003 zahrnují zejména platby uskutečněné subjekty, pro které překladatelské středisko pracuje, a orgány a institucemi, pro něž v rámci dohodnuté spolupráce vykonalo práci, včetně interinstitucionálních činností, jakož i příspěvek Evropské unie;
- C. výdaje překladatelského střediska rozčleněné do jednotlivých hlav a
- D. rozčlenění výdajů překladatelského střediska podle činností. Tato část znázorňuje propojení mezi rozpočtem na rok 2017 a pracovním programem na rok 2017 a uvádí zdroje přidělené na každou činnost za účelem dosažení strategických cílů překladatelského střediska. Stanovuje rovněž běžnou rozpočtovou strukturu.

Veškeré částky v tomto dokumentu jsou uvedeny v eurech.

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017 zohledňuje předběžné návrhy odhadů příjmů a výdajů uvedené v návrhu pracovního programu překladatelského střediska na období 2017–2019 (ref. CT/CA-002/2016) a byl vypracován v souladu s finančním nařízením překladatelského střediska (články 35–37).

Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017 byl vypracován na základě cen uplatňovaných v roce 2016, jejichž přehled je uveden v tabulce níže. V závislosti na rozhodnutí správní rady o návrhu překladatelského střediska na úpravu stávající cenové struktury budou případné změny zohledněny v návrhu rozpočtu na rok 2017, který bude přijat v říjnu 2016. Překladatelské středisko jako obvykle provede v červenci 2016 šestměsíční analýzu nákladů, po níž bude následovat přezkum předpokládaných objemů prací na rok 2017, který je naplánovaný na srpen 2016.

Ceny platné pro rok 2016:

Poskytovaná služba	Běžná (EUR)	Plánovaná / s dlouhodobým termínem (EUR)	Expresní (EUR)	Vysoce expresní (EUR)
Překlad (cena za stranu)	82,00	73,80	102,50	147,60
Modifikace (cena za stranu)	172,00	154,80	215,00	
Revize (cena za stranu)	60,00	54,00	75,00	
Redakce (cena za stranu)	39,00	35,10	43,90	
Ochranné známky (cena za stranu)		36,06 EUR za 398 365 stran		
Průmyslové vzory Společenství (cena za vzor)		4,00 EUR		
Seznamy termínů (cena za termín)		4,00 EUR		
Revize seznamů termínů (cena za termín)		2,50 EUR		
Terminologie (cena za osobu/den)		900 EUR		
Jazykové poradenství (cena za osobu/den)		900 EUR		

Následná kontrola kvality překladů ochranných známek Společenství (cena za osobu/den)	900 EUR na osobu/den (50 % celkových nákladů)
Vytváření titulků (cena za minutu)	41,00 EUR

#### Příplatky

Typ dokumentu	(v EUR)
Komplexní formát (příplatek za stranu)	15,00
Formát PDF (příplatek za stranu)	12,00
Důvěrný dokument (příplatek za stranu)	20,00
Jazyk, který není úředním jazykem EU (příplatek za stranu)	10,00
Nahrávání dokumentů na webové stránky (příplatek za dokument)	10,00

## B. PŘÍJMY

Celkové předpokládané příjmy za rok 2017 dosahují výše 49,4 milionu EUR, z čehož 44,9 milionu EUR v rámci hlav 1–4, a jsou členěny takto:

Hlava	Příjem (v EUR)
1. Agentury a instituce	43 495 100
3. Interinstitucionální spolupráce (orgány EU)	802 000
4. Ostatní příjmy	635 850
5. Převody z rezerv z předchozích let	4 438 250

Stejně jako v předchozích letech předpokládané příjmy překladatelského střediska vycházejí z odhadů objemu požadovaných prací poskytnutých jeho zákazníky. Je proto třeba zdůraznit, že odhadovaná výše příjmů se bude měnit v závislosti na skutečných potřebách a rozpočtech zákazníků překladatelského střediska.

Počínaje rokem 2017 budou na základě návrhu GŘ pro překlady Evropské komise a za účelem zajištění vyšší konzistentnosti a transparentnosti struktury rozpočtu příjmy od všech zákazníků překladatelského střediska uvedeny v hlavě 1 „Platby od agentur, úřadů, orgánů a institucí“. Do roku 2016 se příjmy od orgánů EU uváděly v hlavě 3 „Interinstitucionální spolupráce“. Od roku 2017 bude hlava 3 zahrnovat výlučně interinstitucionální spolupráci, tj. řízení interinstitucionálních projektů. Na základě informací poskytnutých zákazníky dosahují odhadované příjmy za rok 2017 v hlavě 1 43,5 milionu EUR, což v porovnání s odhadovanými příjmy od zákazníků v rozpočtu na rok 2016 (hlava 1 a hlava 3, s výjimkou bodů 3001 a 3002) představuje výrazný pokles o 4,7 milionu EUR (-9,8 %).

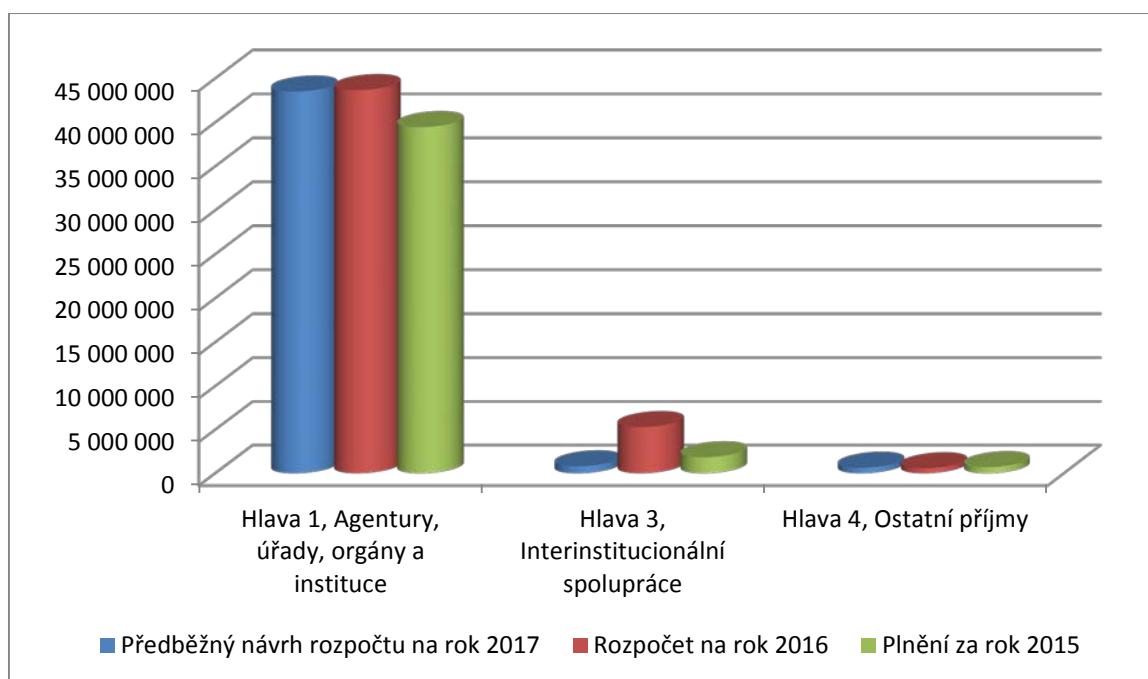
Nejdůležitější zákazník překladatelského střediska, Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM)<sup>1</sup>, snížil své odhady objemu překladů ochranných známek na rok 2017 oproti roku 2016 o 2,5 % (bod 1006), což odpovídá snížení o 356 600 EUR. Odhady úřadu OHIM týkající se dalších služeb poklesly o 22,3 %, a sice konkrétně z 10,1 milionu EUR v roce 2016 na 7,8 milionu EUR v roce 2017 (bod 1005). Při srovnání

<sup>1</sup> Od 23. března 2016 úřad OHIM mění svůj název na Úřad Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO).

s celkovými příjmy od úřadu OHIM v roce 2015 jsou odhady úřadu pro rok 2017 nižší o 4,0 % (-917 670 EUR).

Mezi další významné změny oproti roku 2016 patří snížení odhadů Evropské agentury pro chemické látky (ECHA) o 46,7 % (-1,7 milionu EUR) a Evropského orgánu pro cenné papíry a trhy (ESMA) o 32,7 % (-360 000 EUR) a dále navýšení odhadů Evropské komise o 7,9 % (+301 000 EUR), zejména v důsledku odhadů jejího Generálního ředitelství pro spravedlnost a spotřebitele (GŘ JUST) v souvislosti s platformou pro řešení sporů on-line.

**Obrázek č. 1 Příjmy rozčleněné podle hlav a let, 2015–2017 (hlavy 1, 3 a 4)**



\* V roce 2017 budou veškeré příjmy od zákazníků překladatelského střediska uvedeny v hlavě 1. V letech 2015–2016 byly příjmy od orgánů EU uvedeny v hlavě 3.

Kromě příjmů od zákazníků a příjmů pramenících z interinstitucionální spolupráce počítá ve svých odhadech překladatelské středisko s dalšími příjmy v hlavě 4, které zahrnují bankovní úroky, příjmy z podpronájmu pronajatých kancelářských prostor Evropské komisi (Výkonné agentuře pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny (Chafea)), příjmy z poskytování hostingových služeb datového centra Evropské agentuře pro železnice (ERA) a finanční příspěvek od lucemburské vlády, který slouží jako příspěvek na nájemné placené překladatelským střediskem. Předpokládaná výše těchto příjmů v roce 2017 činí 635 850 EUR.

V předběžném návrhu rozpočtu na rok 2017 překladatelské středisko převedlo do příjmů prostředky ze dvou rezerv vytvořených v předchozích letech. Rozpočet zahrnuje na straně příjmů částku 594 000 EUR ve formě převodu z „Rezervy na mimořádné investice“. Tato částka odpovídá předpokládaným výdajům na projekt eCdT v roce 2017 uvedeným v kapitole 32. Do příjmů převedlo překladatelské středisko rovněž část prostředků z „Rezervy na zajištění stability cen“ zřízené v roce 2011, a to ve výši 3,8 milionu EUR.

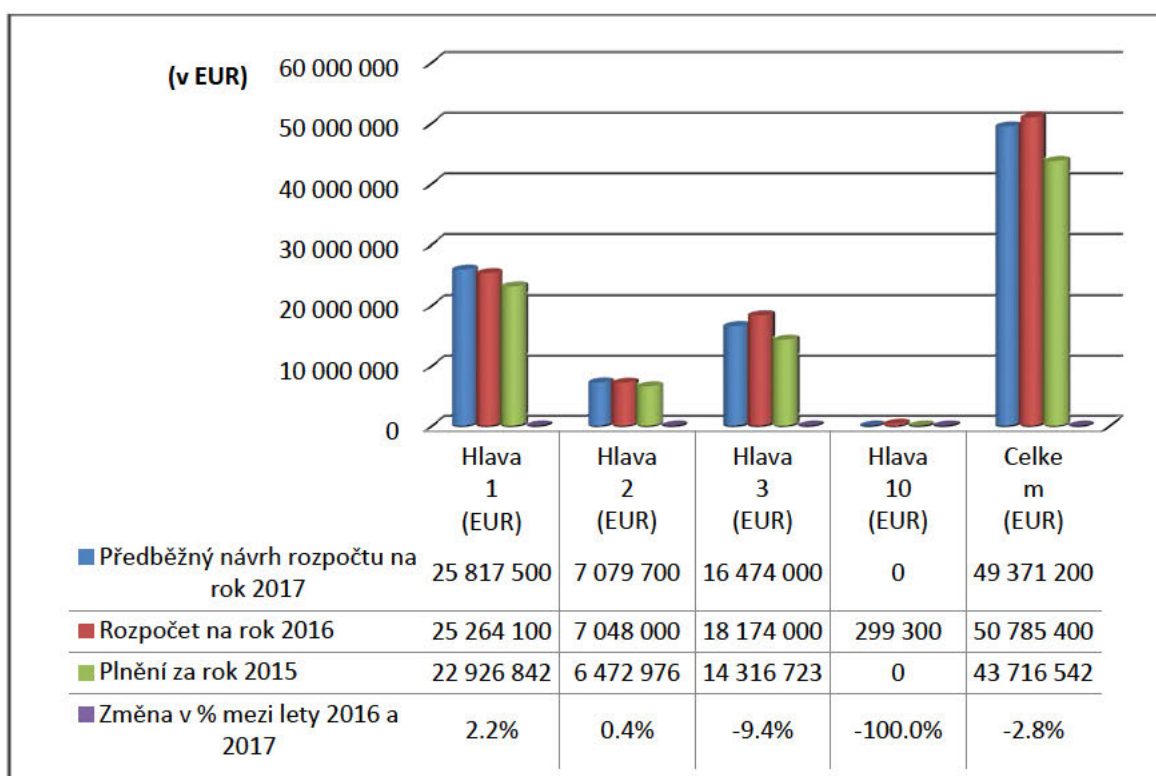
Podrobnější informace o odhadech zákazníků a objemech překladů jsou uvedeny v části D „Činnosti“ a v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

## C. VÝDAJE

Odhadované výdaje překladatelského střediska v roce 2017 v porovnání s rozpočtem na rok 2016 poklesly o 2,8 %, oproti plnění rozpočtu za rok 2015 jsou však o 12,9 % vyšší. Hlavními důvody pro tuto výši rozpočtu jsou: 1) odhady zákazníků týkající se objemu jazykových služeb překladatelského střediska, 2) počet zaměstnanců nezbytný k zajištění poskytování kvalitních služeb zákazníkům, včetně plnění nových úkolů v souladu s plány a 3) dopad strategických iniciativ, zejména iniciativy 12 „Využívání moderních překladatelských technologií“. Pokud se zaměříme pouze na hlavy 1–3 s tím, že nezahrneme částku 299 300 EUR přidělenou na „Stálý fond pro předběžné financování“ v roce 2016, rozpočet na rok 2017 je o 2,2 % nižší než rozpočet na rok 2016.

Následující obrázek znázorňuje přehled výdajů podle jednotlivých hlav, včetně srovnání s rozpočtem na rok 2016 a výsledkem hospodaření za rok 2015.

Obrázek č. 2 Výdaje rozčleněné podle hlav a let, 2015–2017 (hlavy 1, 2, 3 a 10)



\* Hlava 1 „Zaměstnanci“, hlava 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“, hlava 3 „Provozní výdaje“ a hlava 10 „Rezervy“. Rozpočtové prostředky na výdaje v hlavě 10 pro rok 2017 jsou *pro memoria* (p.m.), ale na obrázku jsou uváděny jako „0“.

### Hlava 1, ZAMĚSTNANCI

Rozpočtové prostředky na výdaje v hlavě 1 pro rok 2017 dosahují výše 25,8 milionu EUR, jsou tedy o 2,2 % vyšší než v roce 2016, což představuje navýšení prostředků o 0,6 milionu EUR. Rozpočet překladatelského střediska zahrnuje možné každoroční úpravy platů odhadované na 1,8 % ročně, jakož i postupy zaměstnanců na vyšší stupeň v rámci platové třídy, ke kterému dochází každé dva roky, a povýšení. V porovnání se skutečnými výdaji v roce 2015 jsou odhady pro rok 2017 o 12,6 % vyšší. Jedná se o navýšení o 2,9 milionu EUR. Důvodem této skutečnosti je zejména vyšší obsazenost v rámci plánu pracovních míst překladatelského střediska.

## Hlava 2, BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE

Výše rozpočtových prostředků v hlavě 2 „Budovy, zařízení a různé provozní výdaje“ v roce 2017 činí 7,1 milionu EUR. Ve srovnání s rozpočtem na rok 2016 byly tyto prostředky navýšeny o 0,4 % a v porovnání s výsledkem hospodaření za rok 2015 se jedná o navýšení o 9,4 %. Odhadovaná výše výdajů na informační technologie (kapitola 21) je pro rok 2017 o 2,6 % vyšší než v roce 2016 a o 19,9 % vyšší než v roce 2015. Je třeba zdůraznit, že výdaje v hlavě 2 zahrnují výdaje na hosting datového centra pro Evropskou agenturu pro železnice (ERA) a kancelářské prostory pronajímané agentuře Chafea. Příjmy obdržené od agentur ERA a Chafea jsou v souladu se zásadou univerzality uváděny jako příjmy.

## Hlava 3, PROVOZNÍ VÝDAJE

Rozpočtové prostředky v hlavě 3 byly ve srovnání s rozpočtem na rok 2016 sníženy o 9,4 % a v porovnání s výsledkem hospodaření za rok 2015 zvýšeny o 15,0 %. Největší část těchto prostředků připadá na externí překladatelské služby (bod 3000), kde dochází ke snížení o 10,4 %, konkrétně z 16 710 000 EUR v roce 2016 na 14 980 000 EUR v roce 2017. Odhadovaná výše rozpočtových prostředků je v souladu s odhady objemu prací poskytnutých zákazníky překladatelského střediska.

### D. ČINNOSTI

Činnosti překladatelského střediska lze rozčlenit do čtyř oblastí: 1) hlavní činnost: jazykové služby; 2) podpůrné činnosti; 3) vnější dosah a komunikace a 4) řízení a dohled. Přidělení lidských a finančních zdrojů na jednotlivé činnosti v roce 2017 uvádí níže uvedená tabulka. Finanční zdroje uvedené v hlavě 1 jsou přiděleny na základě lidských zdrojů využívaných na každou z těchto činností. Finanční zdroje uvedené v hlavě 2 jsou přiděleny zejména na základě lidských zdrojů využívaných na každou z těchto činností, s výjimkou některých výdajů, které jsou přímo vyčleněny na konkrétní činnosti. Finanční zdroje uvedené v hlavě 3 jsou přímo vyčleněny na odpovídající činnosti. Výpočet zohledňuje využití jednotlivých typů pracovních míst a platových tříd a mzdové náklady. Podrobnosti jsou uvedeny v návrhu pracovního programu překladatelského střediska na období 2017–2019.

	% lidských zdrojů (zaměstnanců)	% finančních zdrojů	Finanční zdroje
Hlavní činnost	64,9 %	74,2 %	36 662 013
Podpůrné činnosti	26,6 %	16,0 %	7 928 109
Vnější dosah a komunikace	2,2 %	3,6 %	1 744 866
Řízení a dohled	6,3 %	6,2 %	3 036 212
Prostředky v hlavě 10 („Rezervy“) nepřidělené na konkrétní činnost			
Celkem	100 %	100 %	49 371 200

Níže uvedená tabulka uvádí odhad předpokládaného celkového počtu stran a seznamů termínů na roky 2017 a 2016 a odhad příjmů. Předpokládané objemy překladatelských prací vyjádřené v počtu stran na jednotlivé zákazníky jsou uvedeny v oddíle III „Výkaz příjmů a výdajů – podrobné informace“.

	2017	2016	% 2017–2016
Předpokládaný celkový počet stran	744 891	796 067	-6,4 %
Předpokládaný celkový počet seznamů termínů**	199 485	340 638	-41,4 %
Celkové předpokládané příjmy z překladů, terminologických projektů a seznamů termínů***	43 495 100	48 229 800	-9,8 %

\* Včetně 382 157 stran ochranných známek v roce 2017 a 398 365 stran v roce 2016.

\*\* Včetně seznamů termínů a průmyslových vzorů Společenství. V roce 2017 se jedná o 17 362 průmyslových vzorů Společenství a o 151 128 jiných termínů pro úřad OHIM.

\*\*\* Včetně příjmů souvisejících se seznamy termínů požadovanými úřadem OHIM (které nezahrnují průmyslové vzory Společenství): 604 512 EUR v roce 2017 a 1 100 080 EUR v roce 2016.

## II. VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PŘEHLED

Hlava	Položka	Rozpočtový rok 2017	Rozpočtový rok 2016	Rozpočtový rok 2015
	<b>PŘÍJMY</b>			
1	PLATBY OD AGENTUR A INSTITUCÍ (*)	43 495 100	43 665 900	39 449 687
2	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0
3	INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE (*)	802 000	5 297 400	1 832 490
4	OSTATNÍ PŘÍJMY	635 850	574 650	695 257
5	PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET	4 438 250	1 247 450	0
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>41 977 434</b>
	<b>VÝDAJE</b>			
1	ZAMĚSTNANCI	25 817 500	25 264 100	22 926 842
2	BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RŮZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE	7 079 700	7 048 000	6 472 976
3	PROVOZNÍ VÝDAJE	16 474 000	18 174 000	14 316 723
10	REZERVY	p.m.	299 300	0
	<b>CELKEM</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>43 716 542</b>

\* V roce 2017 příjmy v rámci hlavy 1 zahrnují odhadované příjmy od všech zákazníků. V letech 2016 a 2015 byly příjmy od orgánů EU uvedeny v hlavě 3.



VÝKAZ PŘÍJMŮ A VÝDAJŮ – PODROBNÉ INFORMACE

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
<b>PŘÍJMY</b>					
1000	Evropská agentura pro životní prostředí (EEA)	181 300	172 800	245 553	2 062 stran
1001	Evropská nadace odborného vzdělávání (ETF)	177 600	213 700	290 991	2 090 stran
1002	Evropské monitorovací centrum pro drogy a drogovou závislost (EMCDDA)	320 400	296 200	310 544	3 349 stran
1003	Evropská agentura pro léčivé přípravky (EMA)	3 632 000	3 844 100	2 377 546	39 723 stran
1004	Evropská agentura pro bezpečnost a ochranu zdraví při práci (EU-OSHA)	700 000	725 800	1 455 711	8 537 stran
1005	Úřad pro harmonizaci na vnitřním trhu (OHIM)	7 843 800	10 092 700	6 028 531	Dokumenty: 69 202 stran; seznamy termínů: 151 128 termínů; průmyslové vzory Společenství: 17 362 termínů; jazykové redakční služby: 17 616 stran
1006	Ochranné známky OHIM	14 007 400	14 364 000	16 740 339	382 157 stran
1007	Odrůdový úřad Společenství (CPVO)	90 100	111 800	83 480	1 099 stran
1008	Evropský policejní úřad (Europol)	106 400	224 000	120 001	1 297 stran
1009	Evropská nadace pro zlepšení životních a pracovních podmínek (Eurofound)	422 200	487 800	353 436	5 149 stran
<b>100</b>	<b>Článek 100</b>	<b>27 481 200</b>	<b>30 532 900</b>	<b>28 006 133</b>	
1010	Evropské středisko pro rozvoj odborného vzdělávání (CEDEFOP)	44 800	49 400	45 399	545 stran
1012	Agentura Evropské unie pro základní práva (FRA)	1 234 800	1 096 200	1 092 385	Dokumenty: 14 211 stran; seznamy termínů: 120 termínů
1014	Evropská investiční banka (EIB)	p.m.	p.m.	9 606	
1015	Evropský úřad pro bezpečnost potravin (EFSA)	124 600	204 000	125 585	1 455 stran
1016	Evropská jednotka pro soudní spolupráci (Eurojust)	167 800	167 800	0	2 046 stran
1017	Evropská agentura pro námořní bezpečnost (EMSA)	124 700	130 900	191 401	1 472 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1018	Evropská agentura pro bezpečnost letectví (EASA)	137 000	200 000	135 126	1 857 stran
1019	Evropská agentura pro železnice (ERA)	730 000	697 600	994 947	9 395 stran
<b>101</b>	<b>Článek 101</b>	<b>2 563 700</b>	<b>2 545 900</b>	<b>2 594 449</b>	
1020	Evropská agentura pro bezpečnost sítí a informací (ENISA)	70 000	70 000	40 130	854 stran
1021	Evropské středisko pro prevenci a kontrolu nemocí (ECDC)	109 500	78 800	129 042	1 326 stran
1022	Evropská agentura pro řízení operativní spolupráce na vnějších hranicích členských států Evropské unie (FRONTEX)	373 500	343 600	521 645	5 044 stran
1023	Výkonná agentura pro vzdělávání, kulturu a audiovizuální oblast (EACEA)	729 800	664 600	766 877	8 648 stran
1024	Výkonná agentura pro malé a střední podniky (EASME)	13 600	13 600	93 966	166 stran
1025	Evropská policejní akademie (CEPOL)	62 600	102 500	25 843	Dokumenty: 793 stran; seznamy termínů: 275 termínů.
1026	Výkonná agentura pro spotřebitele, zdraví, zemědělství a potraviny (Chafea)	332 300	184 900	44 721	3 316 stran
1027	Agentura pro evropský GNSS (GSA)	17 000	17 000	5 668	207 stran
1028	Evropská obranná agentura (EDA)	4 700	4 700	7 378	57 stran
1029	Evropská agentura pro chemické látky (ECHA)	1 900 000	3 562 900	2 353 451	23 171 stran
<b>102</b>	<b>Článek 102</b>	<b>3 613 000</b>	<b>5 042 600</b>	<b>3 988 720</b>	
1030	Evropská agentura pro kontrolu rybolovu (EFCA)	149 700	149 700	134 079	1 834 stran
1031	Fusion for Energy (F4E)	46 600	46 600	50 107	568 stran
1032	Satelitní středisko Evropské unie (Satcen)	p.m.	p.m.	0	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1033	Výkonná agentura pro inovace a sítě (INEA)	26 000	26 000	60 227	317 stran
1034	Evropský inovační a technologický institut (EIT)	35 000	40 000	37 371	427 stran
1035	Výkonná agentura Evropské rady pro výzkum (ERCEA)	16 200	18 400	11 931	172 stran
1036	Výkonná agentura pro výzkum (REA)	31 200	26 300	13 996	319 stran
1037	Společný podnik „Clean Sky“	35 800	35 800	2 358	437 stran
1038	Evropský institut pro rovnost žen a mužů (EIGE)	133 800	133 800	205 623	1 632 stran
1039	Společný podnik SESAR (SJU)	28 600	28 600	28 761	349 stran
<b>103</b>	<b>Článek 103</b>	<b>502 900</b>	<b>505 200</b>	<b>544 452</b>	
1040	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ) (do roku 2017)	—	684 500	299 372	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Evropského inspektora ochrany údajů budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1109.
1041	Společný podnik pro provádění společné technologické iniciativy pro vestavěné počítačové systémy (ARTEMIS) —	—	—	2 772	S ohledem na zřízení společného podniku ECSEL se tento rozpočtový bod od roku 2015 nevyužívá, neboť příjmy související s tímto společným podnikem jsou uvedeny v rozpočtovém bodě 1052.
1042	Společný podnik pro provádění společné technologické iniciativy pro inovativní léčiva (IIL)	7 200	7 200	2 706	88 stran
1043	Společný podnik pro palivové články a vodík (FCH)	9 200	9 200	1 131	112 stran
1044	Společný podnik ENIAC, evropský poradní sbor pro iniciativu v oblasti nanoelektroniky (ENIAC)	—	—	0	S ohledem na zřízení společného podniku ECSEL se tento rozpočtový bod od roku 2015 nevyužívá, neboť příjmy související s tímto společným podnikem jsou uvedeny v rozpočtovém bodě 1052.
1045	Evropský podpůrný úřad pro otázky azylu (EASO)	418 200	418 200	1 227 821	5 100 stran
1046	Evropská agentura pro spolupráci energetických regulačních orgánů (ACER)	78 200	60 400	20 119	1 136 stran
1047	Evropský orgán pro cenné papíry a trhy (ESMA)	735 000	1 091 900	215 510	8 964 stran

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1048	Evropský orgán pro bankovníctví (EBA)	310 600	310 600	1 234 558	3 788 stran
1049	Evropský orgán pro pojišťovnictví a zaměstnanecké penzijní pojištění (EIOPA)	38 400	457 700	781 070	520 stran
<b>104</b>	<b>Článek 104</b>	<b>1 596 800</b>	<b>3 039 700</b>	<b>3 785 059</b>	
1050	Sdružení evropských regulačních orgánů v oblasti elektronických komunikací (BEREC)	87 700	44 200	49 911	1 159 stran
1051	Evropská agentura pro provozní řízení rozsáhlých informačních systémů v prostoru svobody, bezpečnosti a práva (eu-LISA)	736 200	442 200	343 728	8 635 stran
1052	Společný podnik Elektronické součásti a systémy pro vedoucí postavení Evropy (společný podnik ECSEL)	3 900	13 200	14 594	48 stran
1053	Centrum pro námořní analýzu a operace – narkotika (MAOC-N)	p.m.	p.m.	—	
1054	Jednotný výbor pro řešení problémů	1 500 000	1 500 000	122 643	18 292 stran
<b>105</b>	<b>Článek 105</b>	<b>2 327 800</b>	<b>1 999 600</b>	<b>530 875</b>	
<b>10</b>	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>38 085 400</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 449 687</b>	
1100	Evropská komise	4 136 300	—	—	Dokumenty: 67 812 stran; seznamy termínů: 30 600 termínů. Uvedený objem týkající se dokumentů zahrnuje odhadovaný objem požadovaných prací pro GR pro spravedlnost a spotřebitele a GR pro zaměstnanost, sociální věci a sociální začleňování.
1101	Evropský parlament	p.m.	—	—	
1102	Rada Evropské unie	263 000	—	—	3 945 stran
1103	Evropský účetní dvůr	10 300	—	—	100 stran
1104	Výbor regionů Evropské unie	p.m.	—	—	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1105	Evropský hospodářský a sociální výbor	p.m.	—	—	
1106	Soudní dvůr Evropské unie	p.m.	—	—	
1107	Evropská centrální banka	144 700	—	—	1 720 stran
1108	Evropský veřejný ochránce práv	105 400	—	—	1 428 stran
1109	Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)	750 000	—	—	9 147 stran
110	Článek 110	5 409 700	—	—	
11	PLATBY OD ORGÁNŮ	5 409 700	—	—	Tato kapitola uvádí př jmy ze služeb poskytovaných orgánům. Do roku 2016 byly tyto př jmy uváděny v hlavě 3 „Interinstitucionální spolupráce“ a v bodě 1040 „Evropský inspektor ochrany údajů (EIOÚ)“.
<b>1</b>	<b>PLATBY OD AGENTUR, ÚŘADŮ, ORGÁNŮ A INSTITUCÍ</b>	<b>43 495 100</b>	<b>43 665 900</b>	<b>39 449 687</b>	<b>Čl. 10 odst. 2 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 2965/94, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.</b>
2000	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	
200	Dotace od Komise	p.m.	p.m.	0	Čl. 10 odst. 2 písm. c) nařízení Rady (ES) č. 2965/94 naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 1645/2003.
20	DOTACE OD KOMISE	p.m.	p.m.	0	
<b>2</b>	<b>DOTACE OD KOMISE</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
3000	Evropská komise (do roku 2017)	—	3 835 000	526 509	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou př jmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Evropské komise budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1100.
3001	Účast na činnosti Interinstitucionálního výboru pro překlady a tlumočení (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Řízení interinstitucionálních projektů	802 000	733 500	659 337	Tento bod pokrývá příjmy související s řízením interinstitucionálních projektů překladatelským střediskem, konkrétně projektu IATE.
3003	Evropský parlament (do roku 2017)	—	p.m.	0	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou př jmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Evropského parlamentu budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1101.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
3004	Rada Evropské unie (do roku 2017)	—	260 000	177 797	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Rady EU budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1102.
3005	Evropský účetní dvůr (do roku 2017)	—	p.m.	5 640	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Účetního dvora budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1103.
3006	Výbor regionů Evropské unie (do roku 2017)	—	p.m.	0	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Výboru regionů budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1104.
3007	Evropský hospodářský a sociální výbor (do roku 2017)	—	p.m.	0	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Hospodářského a sociálního výboru budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1105.
3008	Soudní dvůr Evropské unie (do roku 2017)	—	p.m.	1 066	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Soudního dvora budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1106.
<b>300</b>	<b>Interinstitucionální spolupráce</b>	<b>802 000</b>	<b>4 828 500</b>	<b>1 370 349</b>	
3010	Evropská centrální banka (do roku 2017)	—	385 700	123 388	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od Evropské centrální banky budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1107.
3011	Evropský veřejný ochránce práv (do roku 2017)	—	83 200	338 752	Tento rozpočtový bod se od roku 2016 nepoužívá. Počínaje rokem 2017 budou příjmy od všech orgánů uvedeny v kapitole 11 a příjmy od evropského veřejného ochránce práv budou uvedeny v rozpočtovém bodě 1108.
<b>301</b>	<b>Článek 301</b>	<b>—</b>	<b>468 900</b>	<b>462 140</b>	
<b>30</b>	<b>INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE</b>	<b>802 000</b>	<b>5 297 400</b>	<b>1 832 490</b>	
<b>3</b>	<b>INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRÁCE</b>	<b>802 000</b>	<b>5 297 400</b>	<b>1 832 490</b>	
4000	Bankovní úroky	70 000	50 000	123 384	
<b>400</b>	<b>Bankovní úroky</b>	<b>70 000</b>	<b>50 000</b>	<b>123 384</b>	Tento článek pokrývá úroky, které budou překladatelskému středisku připsány na jeho bankovní účty.
4010	Různé úhrady	322 600	281 400	85 373	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
401	Různé úhrady	322 600	281 400	85 373	Tento článek pokrývá různé úhrady, včetně příjmů z podpronájmu kancelářských prostor a parkovacích míst a hostingu datového centra pro Evropskou agenturu pro železnice.
4020	Finanční příspěvek od lucemburské vlády	243 250	243 250	486 500	Tento finanční příspěvek od lucemburské vlády slouží jako příspěvek k ročnímu nájemnému placenému překladatelským střediskem.
402	Ostatní dotace	243 250	243 250	486 500	
40	<b>OSTATNÍ PŘÍJMY</b>	<b>635 850</b>	<b>574 650</b>	<b>695 257</b>	
<b>4</b>	<b>OSTATNÍ PŘÍJMY</b>	<b>635 850</b>	<b>574 650</b>	<b>695 257</b>	
5000	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	Přebytek z předchozího rozpočtového roku převedený v souladu s čl. 20 odst. 1 finančního nařízení překladatelského střediska ze dne 2. ledna 2014.
500	Přebytek převedený z předchozího rozpočtového roku	p.m.	p.m.	0	
5010	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“	594 000	714 000	0	Převod z „Rezervy na mimořádné investice“ odpovídá výdajům v kapitole 32 „Výdaje související s projektem e-CDT“.
5015	Převod z „Rezervy na stabilitu cen“	3 844 250	533 450	0	Převod z „Rezervy na zajištění stability cen“ je nutný k dosažení vyrovnanosti rozpočtu.
5016	Převod z „Rezervy na výdaje související se změnou sídla“	p.m.	p.m.	0	„Rezerva na výdaje související se změnou sídla“, vytvořená k pokrytí výdajů souvisejících s přestěhováním střediska v roce 2013, byla zužitkována v roce 2013.
5017	Převod z „Rezervy na navýšení platů, které je předmětem sporu“	p.m.	p.m.	0	Tento rozpočtový bod byl vytvořen v rámci prvního opravného rozpočtu na rok 2014 proto, aby do něj mohly být připsány prostředky převedené z „Rezervy na navýšení platů, které je předmětem sporu“ v roce 2014, což mělo za následek zrušení uvedené rezervy.
501	Převody z rezerv z předchozích let	4 438 250	1 247 450	0	
50	<b>PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET</b>	<b>4 438 250</b>	<b>1 247 450</b>	<b>0</b>	
<b>5</b>	<b>PŘEBYTEK Z PŘEDCHOZÍHO ROZPOČTOVÉHO ROKU A PŘEVODY Z REZERV Z PŘEDCHOZÍCH LET</b>	<b>4 438 250</b>	<b>1 247 450</b>	<b>0</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
6000	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
600	Úhrady zákazníkům	p.m.	p.m.	0	
60	ÚHRADY ZÁKAZNÍKŮM	p.m.	p.m.	0	
6	ÚHRADY	p.m.	p.m.	0	
	<b>Příjmy celkem</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>41 977 434</b>	
	<b>VÝDAJE</b>				
1100	Základní platy	14 806 500	14 318 700	13 417 727	Služební řád úředníků Evropské unie a pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména články 62 a 66 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí základních platů úředníků a dočasných zaměstnanců.
1101	Rodinné příspěvky	1 670 000	1 410 700	1 249 259	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62, 67 a 68 a oddíl I přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na domácnost, příspěvků na vyživované děti a příspěvků na vzdělání vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům..
1102	Příspěvky za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí	2 205 800	2 137 700	2 158 440	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 62 a 69 a článek 4 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků za práci v zahraničí a za pobyt v zahraničí vyplácených úředníkům a dočasným zaměstnancům.
1103	Asistenční příspěvky	19 000	19 500	20 408	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména čl. 18 odst. 1 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí asistenčního příspěvku vypláceného úředníkům a dočasným zaměstnancům kategorie AST, kteří pracují jako stenotypisté, písaři, obsluha dálnopisu, sazeči, řídicí sekretářky nebo vedoucí sekretářky a kteří na tento příspěvek měli nárok v měsíci před 1. květnem 2004.
110	Zaměstnanci v činné službě	18 701 300	17 886 600	16 845 834	
1113	Stážisté	34 600	33 400	14 736	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů týkajících se stážistů.
1115	Smluvní zaměstnanci	1 568 000	1 737 600	1 118 318	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 3a a hlava IV tohoto předpisu.
111	Pomocní zaměstnanci a místní zaměstnanci	1 602 600	1 771 000	1 133 054	



Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1120	Odborné vzdělávání zaměstnanců	228 100	231 500	168 431	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 24a tohoto předpisu.
112	Odborné vzdělávání zaměstnanců	228 100	231 500	168 431	
1130	Pojištění pro případ nemoci	501 000	486 800	488 396	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 72 tohoto předpisu. Právní předpisy týkající se pojištění pro případ nemoci úředníků Evropské unie.
1131	Pojištění pro případ nemoci z povolání nebo úrazu	113 500	110 300	71 686	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 73 a článek 15 přílohy VIII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvku zaměstnavatele na úrazové pojištění a pojištění pro případ nemoci z povolání.
1132	Pojištění pro případ ztráty zaměstnání	119 700	118 700	118 587	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 28bis. Tyto prostředky jsou určeny k pojištění dočasných zaměstnanců proti ztrátě zaměstnání.
1133	Vznik nebo zachování nároků na důchod	p.m.	p.m.	0	Pracovní řád ostatních zaměstnanců Evropské unie, zejména článek 42 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem ve prospěch úředníků a dočasných zaměstnanců za účelem zajištění vzniku nebo zachování nároků na důchod v zemi jejich původu.
1134	Příspěvek na program důchodového zabezpečení Společenství	3 185 000	3 142 200	3 024 514	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb prováděných překladatelským střediskem v rámci příspěvků zaměstnavatele na program důchodového zabezpečení Společenství.
113	Příspěvky zaměstnavatele na sociální zabezpečení	3 919 200	3 858 000	3 703 184	
1140	Příspěvky při narození dítěte a příspěvek v případě úmrtí	2 100	2 000	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 70, 74 a 75 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí: — příspěvku při narození dítěte pro 5 dětí zaměstnanců, jejichž země původu neposkytuje žádný podobný příspěvek, — příspěvku v případě úmrtí úředníka – k výplatě plné mzdy zemřelého do konce třetího měsíce následujícího po měsíci, v němž došlo k úmrtí, a nákladů spojených s přepravou jeho ostatků do místa původu. V případě úmrtí budou příslušné prostředky převedeny z bodu 1100.
1141	Roční cestovní výdaje	214 400	220 300	206 647	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců, jejich manželů/manželek a vyživovaných dětí z místa výkonu zaměstnání do místa původu.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1143	Paušální služební příspěvky				Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 14 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálního služebního příspěvku pro úředníky a dočasné zaměstnance, kterým v souvislosti s plněním služebních povinností pravidelně vznikají výdaje na reprezentaci.
114	Různé příspěvky a granty	216 500	222 300	206 647	
1150	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 56 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí paušálních nebo hodinových sazeb za přesčasy odpracované úředníky a dočasnými zaměstnanci kategorie AST, jakož i místními zaměstnanci, u nichž nebylo možné přesčasy kompenzovat náhradním volnem v souladu se stanovenými předpisy.
115	Přesčasy	p.m.	p.m.	0	
1171	Externí tlumočníci a konferenční technici	p.m.	p.m.	0	Pokrytí plateb pro externí tlumočnické služby objednané překladatelským střediskem pro mimořádné konference, pro které nemůže tlumočení zajistit Komise. Kromě honorářů tato položka zahrnuje také příspěvky na program životního pojištění a nemocenského pojištění, jakož i pojištění proti úrazům a úmrtí a dále náhradu cestovních výdajů a výplatu paušálního cestovního pro externí tlumočnické služby, jejichž sídlo podnikání se nenachází v místě výkonu zaměstnání.
1175	Zaměstnanci agentury práce	302 100	294 800	237 911	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na zaměstnance agentury práce.
117	Doplňkové služby	302 100	294 800	237 911	
1180	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru	54 200	70 900	49 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 27–31 a článek 33 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů vynaložených v souvislosti s přijímáním nových zaměstnanců.
1181	Cestovní výdaje	16 800	15 000	5 464	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů úředníků a dočasných zaměstnanců (včetně rodinných příslušníků) v souvislosti s nástupem do pracovního poměru nebo s jeho ukončením.
1182	Příspěvky na zařízení, znovuusídlení a přestěhování	106 300	130 100	42 189	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 5 a 6 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí příspěvků na zařízení úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru nebo při jeho definitivním ukončení.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1183	Výdaje na stěhování	39 000	40 000	11 688	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 7 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování úředníků a dočasných zaměstnanců, kteří jsou nuceni změnit bydliště a usídlit se na jiném místě při nástupu do pracovního poměru, přeložení na jiné pracoviště nebo při definitivním ukončení pracovního poměru.
1184	Dočasné denní příspěvky	143 600	238 100	45 427	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména články 20 a 71 a článek 10 přílohy VII tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí denních příspěvků náležejících úředníkům a dočasným zaměstnancům, kteří prokážou, že byli nuceni změnit místo svého bydliště při nástupu do pracovního poměru (včetně přeložení).
118	Různé výdaje v souvislosti s nástupem zaměstnanců do pracovního poměru a s přeložením zaměstnanců	359 900	494 100	154 568	Odhady pro rok 2017 zohledňují nábor smluvních zaměstnanců v roce 2016 pro poskytování překladatelských služeb pro GR pro spravedlnost a spotřebitele, z nichž některým budou pravděpodobně vypláceny příspěvky i v roce 2017.
1190	Úpravy platů	3 000	3 000	1 129	Služební řád úředníků Evropské Unie, zejména články 64 a 65 tohoto předpisu. Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů vzniklých použitím koeficientů pro úpravu platů úředníků a dočasných zaměstnanců, jakož i nákladů spojených s přesčasy.
119	Úpravy platů a dodatky k odměnám	3 000	3 000	1 129	
11	<b>ZAMĚSTNANCI V ČINNÉ SLUŽBĚ</b>	<b>25 332 700</b>	<b>24 761 300</b>	<b>22 450 757</b>	
1300	Výdaje na služební cesty, pracovní cesty a jiné vedlejší výdaje	66 800	57 400	74 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami statutárních zaměstnanců překladatelského střediska v souladu se služebním řádem úředníků Evropské unie.
130	Služební a pracovní cesty	66 800	57 400	74 000	
1310	Výdaje na služební cesty související se školeními	62 300	51 100	51 100	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na služební cesty při školeních mimo Lucemburk.
131	Služební a pracovní cesty související se školeními	62 300	51 100	51 100	
13	<b>SLUŽEBNÍ A PRACOVNÍ CESTY</b>	<b>129 100</b>	<b>108 500</b>	<b>125 100</b>	
1400	Restaurace a jídelny	4 000	1 600	1 170	
140	Sociální a zdravotnická infrastruktura	4 000	1 600	1 170	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
1410	Lékařská služba	62 600	61 000	46 800	Služební řád úředníků Evropské unie, zejména článek 59 tohoto předpisu a článek 8 přílohy II tohoto předpisu.
141	Lékařská služba	62 600	61 000	46 800	
1420	Ostatní výdaje	233 200	232 800	211 600	Příspěvky na aktivity Výboru pro sociální činnost. Tento odhad vychází z prognózy Úřadu Komise pro infrastrukturu a logistiku (OIL).
1421	Společenské styky	14 000	14 000	15 167	Tyto prostředky jsou určeny k podpoře a finančnímu zajištění veškerých iniciativ, jejichž cílem je rozvíjet společenské styky mezi zaměstnanci z různých zemí, k pokrytí ostatních výdajů a příspěvků ve prospěch zaměstnanců a rovněž nákladů spojených s pořádáním společenských akcí pro zaměstnance.
142	Ostatní výdaje	247 200	246 800	226 767	
14	<b>SOCIÁLNÍ A ZDRAVOTNICKÁ INFRASTRUKTURA</b>	<b>313 800</b>	<b>309 400</b>	<b>274 737</b>	
1520	Výměny zaměstnanců	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do národních nebo mezinárodních institucí.
1521	Úředníci překladatelského střediska dočasně vyslaní do orgánů státní správy, mezinárodních organizací nebo institucí či zařízení veřejného sektoru.	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících s dočasným vysláním či přidělením úředníků nebo dočasných zaměstnanců překladatelského střediska do národních nebo mezinárodních institucí.
152	Mobilita	p.m.	p.m.	0	
15	<b>MOBILITA</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
1600	Zvláštní pomoc	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí peněžité pomoci, která může být poskytnuta úředníkovi, bývalému úředníkovi nebo pozůstalým po zemřelém úředníkovi, kteří se nacházejí v obtížné situaci.
160	Sociální péče	p.m.	p.m.	0	
1620	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	1 463	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí podpory rodinám, na přijetí nově přichozích zaměstnanců, na právní pomoc, granty pro dětské organizace a pro sekretariát sdružení rodičů.
162	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	1 463	
1630	Středisko péče o děti předškolního věku	38 400	81 400	74 000	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
163	Středisko péče o děti předškolního věku	38 400	81 400	74 000	
1640	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 000	1 000	0	Tyto prostředky umožňují provést úhrady zdravotně postiženým zaměstnancům v činné službě, jejich manželům/manželkám a vyživovaným dětem v situaci, kdy byly vyčerpány nároky pocházející z vnitrostátního systému zabezpečení. Tyto platby mohou pokrývat výdaje (kromě výdajů na lékařskou péči), které jsou uznány jako potřebné, byly vynaloženy v důsledku zdravotního postižení a jsou doloženy příslušnou dokumentací.
164	Doplňková pomoc zdravotně postiženým	1 000	1 000	0	
16	<b>SOCIÁLNÍ SLUŽBY</b>	<b>39 400</b>	<b>82 400</b>	<b>75 463</b>	
1700	Výdaje na pohoštění a reprezentaci	2 500	2 500	786	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pohoštění a reprezentaci a na nejrůznější recepce.
170	Pohoštění a reprezentace	2 500	2 500	786	
17	<b>POHOŠTĚNÍ A REPREZENTACE</b>	<b>2 500</b>	<b>2 500</b>	<b>786</b>	
1900	Důchody a odchodné	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na důchody a odchodné.
190	Důchody	p.m.	p.m.	0	
19	<b>DŮCHODY</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0</b>	
<b>1</b>	<b>ZAMĚSTNANCI</b>	<b>25 817 500</b>	<b>25 264 100</b>	<b>22 926 842</b>	
2000	Pronájem budov a související náklady	2 217 600	2 207 000	1 897 274	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nájemného za budovy nebo jejich části a za parkovací místa používaná překladatelským střediskem.
200	Investice do nemovitostí, pronájem budov a související náklady	2 217 600	2 207 000	1 897 274	
2010	Pojištění	8 300	13 500	8 341	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí plateb pojistného za budovy nebo jejich části užívané střediskem.
201	Pojištění	8 300	13 500	8 341	
2020	Voda, plyn, elektřina a topení	250 400	266 500	204 646	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí běžných výdajů.
202	Voda, plyn, elektřina a topení	250 400	266 500	204 646	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
2030	Úklid a údržba	344 700	325 900	245 660	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na úklid (pravidelný úklid, nákupy prostředků na úklid, mytí, praní, chemické čištění atd.), nákladů na údržbu technického vybavení a zařízení (výťahy, vytápění, klimatizace atd.) a výloh spojených s odvozem odpadu.
203	Úklid a údržba	344 700	325 900	245 660	
2040	Zařízení prostor	16 000	16 000	493 453	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na vybavení interiérů a na opravy budovy.
204	Zařízení prostor	16 000	16 000	493 453	
2050	Zabezpečení a ostraha budov	227 000	231 700	202 009	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých výdajů na budovy v souvislosti s jejich zabezpečením a bezpečností, zejména v souvislosti se smlouvami o ostraze budov, na nájem a obměnu náplně hasicích přístrojů, nákup a údržbu protipožárních zařízení, obměnu vybavení zaměstnanců, kteří jsou dobrovolnými hasiči, jakož i nákladů na provádění předepsaných prohlídek.
205	Zabezpečení a ostraha budov	227 000	231 700	202 009	
2060	Pořizování nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí případné koupě budovy sloužící jako sídlo střediska.
206	Pořizování nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2080	Předběžné výdaje na pořízení nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	Tato položka je určena k pokrytí nákladů na odborné posudky v oblasti nemovitostí.
208	Předběžné výdaje na pořízení nebo výstavbu nemovitostí	p.m.	p.m.	0	
2090	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních běžných výdajů, pro které není vyloučena samostatná položka. Jedná se například o poplatky správní povahy za jiné než veřejné služby (voda, plyn, elektřina), poplatky za údržbu, obecní daně a pomocné výdaje.
209	Ostatní výdaje	p.m.	p.m.	0	
20	<b>INVESTICE DO NEMOVITOSTÍ, PRONÁJEM BUDOV A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>3 064 000</b>	<b>3 060 600</b>	<b>3 051 382</b>	
2100	Nákup počítačového hardwaru a softwaru, práce na něm a jeho obsluha a údržba	1 920 000	1 711 000	1 698 207	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup nebo pronájem počítačového vybavení, vývoj softwaru, údržbu softwaru nebo softwarových balíčků a různého spotřebního zboží souvisejícího s počítači atd. Do tohoto bodu jsou začleněny rovněž prostředky na telekomunikační zařízení, kopírky a tiskárny. Odhady pro rok 2017 zahrnují počáteční náklady na zavedení cloudových služeb.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
210	Informační technologie	1 920 000	1 711 000	1 698 207	
2120	Externí služby týkající se využívání, zavádění, vývoje a údržby softwaru a systémů	1 361 000	1 488 000	1 037 156	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na externí provozní personál (operátory, správce systémů, systémové inženýry atd.).
212	Služby v oblasti IT	1 361 000	1 488 000	1 037 156	
21	<b>ZPRACOVÁNÍ DAT</b>	<b>3 281 000</b>	<b>3 199 000</b>	<b>2 735 363</b>	
2204	Kancelářské vybavení	5 000	6 000	16 958	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu, pronájmu, údržby a oprav elektronického kancelářského vybavení a technického vybavení, s výjimkou vybavení jako jsou tiskárny a kopírky.
220	Technické vybavení a elektronické kancelářské zařízení	5 000	6 000	16 958	
2210	Nákupy nového majetku	20 000	20 000	59 903	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na nákup, obměnu, údržbu a opravy nábytku.
221	Nábytek	20 000	20 000	59 903	
2230	Pořizování nových vozidel	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na nákup služebního vozidla pro potřeby střediska.
2232	Pronájem vozidel	23 400	23 100	14 637	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí dlouhodobého pronájmu služebního vozidla a nákladů na příležitostný pronájem vozidel k uspokojení nepředvídaných potřeb.
2233	Údržba, používání a opravy vozidel	8 000	8 500	5 236	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na provoz a údržbu dopravních prostředků a rovněž výloh spojených s využíváním veřejné dopravy.
223	Vozidla	31 400	31 600	19 874	
2250	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	22 000	22 000	22 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákupu knihovních fondů, předplatného novin, časopisů, on-line služeb, jako jsou slovníky, a jiných výdajů na dokumentaci a knihovnu.
2255	Dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na dokumentační, překladové a vícejazyčné nástroje, například na získávání, sjednocení a rozšíření obsahu jazykových a terminologických databází, překladových pamětí a slovníků pro automatický překlad.
225	Výdaje na dokumentaci a knihovnu	22 000	22 000	22 000	
22	<b>MOVITÝ MAJETEK A SOUVISEJÍCÍ NÁKLADY</b>	<b>78 400</b>	<b>79 600</b>	<b>118 735</b>	

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
2300	Kancelářské potřeby	26 500	26 500	26 000	Tyto prostředky jsou určeny k nákupu papíru a kancelářských potřeb.
230	Kancelářské potřeby	26 500	26 500	26 000	
2320	Bankovní poplatky	4 500	4 500	3 866	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí bankovních poplatků a nákladů na připojení do telekomunikační sítě bank.
2321	Kurzové ztráty	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí kurzových ztrát vzniklých středisku při správě rozpočtu za předpokladu, že tyto ztráty nemohou být kompenzovány kurzovými zisky.
232	Finanční výdaje	4 500	4 500	3 866	
2330	Výdaje na právní služby	15 000	12 000	1 400	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí předběžných výdajů na právní služby a služeb právních zástupců či jiných odborníků.
233	Výdaje na právní služby	15 000	12 000	1 400	
2340	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí škod a nákladů vzniklých řešením nároků vznesených proti středisku (občanskoprávní odpovědnost).
234	Náhrady škod	p.m.	p.m.	0	
2350	Různá pojištění	11 400	17 300	11 828	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí komplexního pojištění, pojištění odpovědnosti za škody, pojištění proti krádeži a pojištění odpovědnosti účetních a správců zálohových účtů.
2352	Různé výdaje na interní schůze	3 000	3 000	1 138	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s pořádáním interních schůzí.
2353	Interní stěhování zaměstnanců	10 000	15 000	10 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na stěhování v rámci budovy a do nových prostor.
2359	Ostatní výdaje	3 300	3 300	224	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí ostatních provozních výdajů, pro které není vyčleněna samostatná položka.
235	Ostatní provozní výdaje	27 700	38 600	23 189	
2360	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	15 000	10 000	
236	Externí auditorské služby a služby v oblasti hodnocení	15 000	15 000	10 000	
2390	Překladačské služby poskytované Komisí	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí překladačských služeb, včetně přepisování, poskytovaných Komisí překladačskému středisku.
2391	Tlumočení	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb, které jsou středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.



Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
2392	Administrativní pomoc ze strany Komise	170 500	155 100	143 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí administrativní pomoci poskytované překladatelskému středisku Komisi.
2393	Publikace	25 000	25 000	9 866	Tyto prostředky jsou určeny především k pokrytí nákladů na zveřejnění rozpočtu a zprávy o činnosti překladatelského střediska a na další komunikační a propagační činnost.
2394	Šíření informací	25 000	17 500	11 999	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí veškerých výdajů souvisejících s „šířením informací“, zejména nákladů spojených s propagací a marketingem (katalogy, brožury, reklama, průzkumy trhu apod.) a rovněž nákladů spojených s poskytováním informací a poradenství veřejnosti a zákazníkům.
2395	Jiné služby poskytované orgány a agenturami	4 500	2 000	2 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí služeb poskytovaných překladatelskému středisku orgány a agenturami, například služeb poskytovaných v rámci koordinace agentury.
239	Interinstitucionální služby	225 000	199 600	166 865	
23	<b>BĚŽNÉ SPRÁVNÍ VÝDAJE</b>	<b>313 700</b>	<b>296 200</b>	<b>231 320</b>	
2400	Poštovné a doručné	24 600	26 600	22 966	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na poštovné a doručné, včetně poplatků za odeslání poštovních balíků.
240	Poštovné	24 600	26 600	22 966	
2410	Předplatné telefonu, telegrafu, telexu, rozhlasu a televize a poplatky za tyto služby	162 000	162 000	174 976	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na telefonní hovory, faxové přenosy, telekonference a přenos dat a k pokrytí poplatků za tyto služby. Výdaje související s telekomunikačním vybavením jsou zaznamenány v bodě 2100.
241	Telekomunikační poplatky	162 000	162 000	174 976	
24	<b>POŠTOVNÉ A TELEKOMUNIKAČNÍ POPLATKY</b>	<b>186 600</b>	<b>188 600</b>	<b>197 942</b>	
2500	Zasedání obecně	5 000	3 000	4 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a dodatečných výdajů odborníků a dalších návštěvníků a interinstitucionálních výborů pozvaných na zasedání, výbory, pracovní jednání a semináře..
250	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	5 000	3 000	4 000	
2550	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	20 000	20 000	6 802	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich. Dále jsou určeny k pokrytí nákladů souvisejících s organizováním externích zasedání, která nejsou pokryta stávající infrastrukturou.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
255	Různé výdaje na pořádání konferencí, kongresů a zasedání a účasti na nich	20 000	20 000	6 802	
25	<b>VÝDAJE NA ZASEDÁNÍ</b>	<b>25 000</b>	<b>23 000</b>	<b>10 802</b>	
2600	Zasedání správní rady	20 000	20 000	20 000	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků a vedlejších výdajů členů správní rady pozvaných k účasti na zasedáních, výborech a pracovních skupinách.
260	Výdaje na oficiální a jiná zasedání	20 000	20 000	20 000	
2610	Organizace zasedání správní rady	6 000	6 000	8 973	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na organizaci zasedání správní rady.
261	Organizace zasedání správní rady	6 000	6 000	8 973	
2650	Tlumočení	80 000	100 000	69 960	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí tlumočnických služeb při zasedáních správní rady, které jsou středisku fakturovány, zejména ze strany orgánů EU.
265	Tlumočení	80 000	100 000	69 960	
26	<b>ŘÍDÍCÍ ORGÁN STŘEDISKA</b>	<b>106 000</b>	<b>126 000</b>	<b>98 933</b>	
2700	Specializované konzultace, studie a průzkumy	25 000	75 000	28 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí nákladů na využití kvalifikovaných odborníků v administrativních oblastech za účelem konzultací, studií a průzkumů, zejména vypracování hodnotících zpráv, a na poplatky za služby externích konzultantů.
270	Specializované konzultace, studie a průzkumy	25 000	75 000	28 500	
27	<b>INFORMACE: ZÍSKÁVÁNÍ, ARCHIVACE, TVORBA A ŠÍŘENÍ</b>	<b>25 000</b>	<b>75 000</b>	<b>28 500</b>	
2	<b>BUDOVY, ZAŘÍZENÍ A RÚZNÉ PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>7 079 700</b>	<b>7 048 000</b>	<b>6 472 976</b>	
3000	Externí překladatelské služby	14 980 000	16 710 000	12 625 557	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů souvisejících se službami externích poskytovatelů jazykových služeb, konkrétně s překlady dokumentů a ochranných známek, revizemi, modifikacemi a jazykovými redakčními službami, jakož i s terminologickými pracemi a překladem a revizí seznamů termínů.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
300	Externí překladatelské služby	14 980 000	16 710 000	12 625 557	
<b>30</b>	<b>EXTERNÍ PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY</b>	<b>14 980 000</b>	<b>16 710 000</b>	<b>12 625 557</b>	
3100	Interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti	900 000	750 000	729 410	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na činnosti, o nichž rozhodl Interinstitucionální výbor pro překlady a tlumočení (ICTI) za účelem podpory interinstitucionální spolupráce v jazykové oblasti. Výdaje na projekt IATE jsou pokryty přímými uvedenými v bodě 3002 „Řízení interinstitucionálních projektů“, s výjimkou podílu překladatelského střediska na těchto výdajích.
310	Výdaje související s interinstitucionální spoluprací	900 000	750 000	729 410	
<b>31</b>	<b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S INTERINSTITUCIONÁLNÍ SPOLUPRACÍ</b>	<b>900 000</b>	<b>750 000</b>	<b>729 410</b>	
3200	Výdaje na služební cesty a další výdaje na zaměstnance, které souvisejí s projektem eCdT	p.m.	p.m.	0	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí cestovních výdajů, denních příspěvků na služební cesty a vedlejších nebo mimořádných výdajů souvisejících se služebními cestami zaměstnanců, které se týkají projektu eCdT.
3201	Různé provozní výdaje související s projektem eCdT	5 000	5 000	7 500	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí různých provozních výdajů souvisejících s projektem eCdT, s výjimkou výdajů na informační technologie.
3202	Výdaje na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT	29 000	29 000	14 479	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na počítačové vybavení a software související s projektem eCdT.
3203	Konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT	560 000	680 000	939 779	Tyto prostředky jsou určeny k pokrytí výdajů na konzultace v oblasti informačních technologií související s projektem eCdT.
320	Výdaje související s projektem eCdT	594 000	714 000	961 757	
<b>32</b>	<b>VÝDAJE SOUVISEJÍCÍ S PROJEKTEM eCDT</b>	<b>594 000</b>	<b>714 000</b>	<b>961 757</b>	<b>Tato kapitola obsahuje prostředky na výdaje související s projektem eCdT, které byly převedeny z „Rezervy na mimořádné investice“ jako příjem do bodu 5010.</b>
<b>3</b>	<b>PROVOZNÍ VÝDAJE</b>	<b>16 474 000</b>	<b>18 174 000</b>	<b>14 316 723</b>	
10003	Rezerva na zajištění stability cen	p.m.	p.m.	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2011 za účelem udržení stability cen. Celková částka v této rezervě činí 6 205 384 EUR.
10004	Stálý fond pro předběžné financování	p.m.	299 300	0	Stálý fond pro předběžné financování byl vytvořen podle článku 67a finančního nařízení překladatelského střediska. Čl. 58 odst. 2 prováděcích pravidel finančního nařízení uvádí, že minimální objem tohoto fondu odpovídá 4/12 prostředků pro daný rozpočtový rok. Z tohoto důvodu bylo nezbytné objem fondu navýšit. Celková částka v této rezervě činí 16 828 766 EUR.

Bod Článek Kapitola Hlava	Položka	Předběžný návrh rozpočtu na rok 2017	Rozpočet na rok 2016	Plnění za rok 2015	Poznámky
10005	Rezerva na navýšení platů, které je předmětem sporu	p.m.	p.m.	0	Jelikož již neexistují žádné nedořešené spory ohledně úprav platů, příslušné rezervy nejsou zapotřebí.
10006	Rezerva na mimořádné investice	p.m.	p.m.	0	Na pokrytí mimořádných investic nebyly v roce 2017 vyčleněny žádné prostředky. Celková částka v této rezervě činí 611 258 EUR s ohledem na spotřebu v bodě př jmů 5010.
10007	Rezerva na výdaje spojené s přesídlením	p.m.	p.m.	0	Tato rezerva byla vytvořena v roce 2012 k pokrytí výdajů souvisejících s přestěhováním překladatelského střediska v roce 2013 a byla v plné výši zužitkována v průběhu roku 2013.
1000	Předběžné položky	p.m.	299 300	0	Výsledek hospodaření za rok 2015 je v případě všech rezerv roven 0, neboť v rámci této kapitoly nebyly na závazky přiděleny žádné prostředky.
100	<b>PŘEDBĚŽNÉ POLOŽKY</b>	p.m.	299 300	0	
10	<b>REZERVY</b>	p.m.	299 300	0	
	<b>Výdaje celkem</b>	<b>49 371 200</b>	<b>50 785 400</b>	<b>43 716 542</b>	

PŘÍLOHA 1 – PLÁN PRACOVNÍCH MÍST

Funkční skupiny a platové třídy	2015		2016		2017	
	Obsazená ke dni 31. 12. 2015		Schváleno v rámci rozpočtu*		Požadavek překladatelského střediska v rámci návrhu rozpočtu EU na rok 2017	
	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa	Stálá pracovní místa	Dočasná pracovní místa
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	0	0	0	1	0	1
AD 13	0	0	1	0	1	0
AD 12	3	6	12	7	14	8
AD 11	11	6	10	5	10	4
AD 10	7	4	7	4	5	6
AD 9	3	7	3	12	4	12
AD 8	12	6	7	15	6	18
AD 7	1	19	3	19	4	18
AD 6	4	22	2	26	1	22
AD 5	0	21	0	0	0	0
<b>CELKEM AD</b>	<b>41</b>	<b>91</b>	<b>45</b>	<b>89</b>	<b>45</b>	<b>89</b>
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	0	0	0	0
AST 9	2	0	3	0	4	0
AST 8	4	1	3	1	2	1
AST 7	2	2	2	3	3	3
AST 6	1	3	1	2	0	4
AST 5	1	10	1	16	2	18
AST 4	3	16	3	15	2	13
AST 3	0	11	0	8	0	8
AST 2	0	7	0	5	0	2
AST 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST</b>	<b>13</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>50</b>	<b>13</b>	<b>49</b>
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	0	0	0	0	0
AST/SC 2	0	0	0	0	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
<b>CELKEM AST/SC</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1</b>
<b>CELKEM</b>	<b>54</b>	<b>141</b>	<b>58</b>	<b>139</b>	<b>58</b>	<b>139</b>
<b>ZAMĚSTNANCI CELKEM</b>	<b>195</b>		<b>197</b>		<b>197</b>	

\* Přijato správní radou překladatelského střediska dne 1. října 2015, přičemž konečný rozpočet byl vypracován v souladu s čl. 33 odst. 8 finančního nařízení ze dne 2. ledna 2014, které se vztahuje na Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie.

Odhadovaný počet smluvních zaměstnanců (vyjádřeno v přepočtu na plný pracovní úvazek)

Funkční skupiny	2015	2016	2017
FG IV	11,5	19	19
FG III	5,7	7	7
FG II	6,0	9	9
FG I	0,0	0	0
<b>Smluvní zaměstnanci celkem</b>	<b>23,2</b>	<b>35,0</b>	<b>35,0</b>